2019 年度　活動報告

特定非営利活動法人

AMDA 国際医療情報センター

理事長からのメッセージ

ひまわりの受託事業については例年のごとく、適切に対応いたしました。AMDA 通訳ラインについては知名度の低さから昨年度は利用件数が伸び悩んでおり、今後に課題を残していると思います。厚生労働省は訪日外国人の医療等にかかわる関係者会議の結論として「ワンストップ窓口」の設置を決定しました。しかし、その内容は日本語で医療機関にのみ対応するもので、さらに全国規模で行うのは平日夜と土日、平日の日中は各都道府県に窓口を設置するよう、指示をしています。日本医師会外国人医療対策委員会でも厚労省の「ワンストップ窓口」構想は実務的ではないとの批判が強く、このような中、外国人そして受け入れる日本の医療機関双方に対する支援をいかに行って、日本の国際化に寄与するか、医師の最大団体である日本医師会との協力関係を模索する 1 年でありました。年が明けてからは新型コロナウイルスの感染拡大という未曽有の出来事を経験し、これらの動きは加速したと思います。

理事長　小林　米幸

（活動概要）

相談ラインはやさしい日本語での対応を原則としていますが、相談ラインで案内した医療機関を受診する際に受付窓口で来院理由を十分説明できない患者さんに対しては、多言語で受診希望を説明いたします。その後改めて診察時に医療通訳を利用されたい場合は、医療機関からアムダ通訳ラインへ申し込んでいただくことでつなげることが可能です。

2020 年のお正月明けとともに新型コロナウイルスの感染が拡大し、東京都を中心とする受託事業の相談電話はコロナウイルス感染についての相談対応に追われました。全国的にみると、各地に多言語の新型コロナウイルスのコールセンターが設置されているわけではなく、また、検査を受けられる対象が限定されていることや一般の医療機関では検査ができないといった現状や受診のルールなど日本人でもわかりにくい状況について、日本語で情報を得ることができない人々はどんなに不安だっただろうかと思います。全国から相談を受けることのできる AMDA 国際医療情報センターの役割と責任の大きさを痛感し、各地の帰国者・接触者相談センターの情報を揃え、対応スキームの変更を直ちに反映させながら、相談に対応しました。

2019 年度の主な活動 【事業部門】

アムダ通訳ライン

電話通訳件数

延べ **42 人**に

6 か国語で電話医療通訳を実施しました

ご要望の多い中国語の対応日を週 2 日に増やしました。

外国人患者のための電話医療相談

相談件数

延べ **876 人**に

やさしい日本語の他、8 か国語で医療機関情報の
提供等を行いました

2019 年度途中からフィリピン語、ベトナム語での相談対応を復活しました。医療通訳には対応できないのですが、受診相談に対応できるよう育成しました。

2020 年 1 月からコロナウイルスの相談が入り始め、改めて輸入感染症への対策には外国人相談窓口が不可欠だと強く感じました。感染の疑いのある患者を確実に保健所へつなげるために、多言語相談から保健所への連絡・通訳サービスを実施しました。

医療翻訳

神奈川県大和市保健所　乳幼児予防接種予診票翻訳（7 ヵ国語）

神奈川県衛生研究所　HIV 検査・相談マップ翻訳（8 ヵ国語）

外部委員会

東京都外国人患者への医療等に関する協議会に委員として出席（2019.7.26／2020.1.24）

東京都外国人患者への医療等に関する検討部会に委員として出席（2020.2.19　コロナウイルス感染拡大防止のためオンライン参加）

2019 年度の活動報告 【管理部門】

業務拡充のための体制準備

中国語医療通訳者を増員
フィリピン語、ベトナム語人材育成(相談対応)

NEWSLETTER 発行

2 回発行（4 月／10 月）

広報

相談ラインパンフレット作成

センターWebsite 改良作業

Facebook

講師派遣：　3 回

他団体交流会・協議会などへの参加：　6 回

スタッフ研修

受託事業の相談件数激増に対応するため、各言語スタッフの増員に加え、相談サポート体制を強化しました。

合わせて、複数業務を兼任できる人材を育て、様々な状況に柔軟に対応できる体制を準備しました。

管理業務

理事会　2020 年 2 月 7 日

2020 年度課題整理・検討

理事会　2020 年 5 月 27 日

2019 年度事業報告ならびに決算報告（案）承認
通常総会開催について

通常総会　2020 年 6 月 5 日

2019 年度事業報告並びに決算報告（案）承認
2020 年度事業計画並びに予算（案）承認
特定非営利活動法人促進法改正に伴う定款変更
役員任期満了に伴う改選

理事会　2020 年 6 月 6 日

理事長及び副理事長選定

貸借対照表

令和　2年　3月 31日 現在

特定非営利活動法人ＡＭＤＡ国際医療情報センター

（単位：円）

科　　目	金　　額		
Ⅰ　資産の部			
1. 流動資産			
現金預金	41,610,897		
未収金	6,668,290		
棚卸資産	875,707		
前払費用	88,000		
流動資産合計		49,242,894	
2. 固定資産			
(1) 有形固定資産			
有形固定資産計	0		
(2) 無形固定資産			
電話加入権	555,536		
無形固定資産計	555,536		
(3) 投資その他の資産			
敷金	158,000		
投資その他の資産計	158,000		
固定資産合計		713,536	
資産合計			49,956,430
Ⅱ　負債の部			
1. 流動負債			
未払金	3,571,013		
未払消費税等	2,258,500		
未払法人税等	120,000		
預り金	112,650		
流動負債合計		6,062,163	
2. 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			6,062,163
Ⅲ　正味財産の部			
前期繰越正味財産		43,334,941	
当期正味財産増減額		559,326	
正味財産合計			43,894,267
負債及び正味財産合計			49,956,430

活動計算書

平成 31年　4月　1日 から令和　2年　3月 31日 まで

特定非営利活動法人ＡＭＤＡ国際医療情報センター

（単位：円）

科　　目	金　　額		
Ⅰ　経常収益			
1. 受取会費			
正会員受取会費	70,000		
賛助会員受取会費	128,000	198,000	
2. 受取寄附金			
受取寄附金	508,295	508,295	
3. 事業収益			
事業収益	56,940,348	56,940,348	
4. その他収益			
受取利息	200		
雑収益	52,074	52,274	
経常収益計			57,698,917
Ⅱ　経常費用			
1. 事業費			
(1) 人件費			
人件費計	41,459,434		
(2) その他経費			
印刷製本費	203,877		
会議・研修費	3,083		
旅費交通費	4,680,744		
通信運搬費	552,318		
事務・消耗品費	455,629		
消耗什器備品費	31,525		
水道光熱費	44,498		
賃借料	1,347,348		
交際費	2,311		
保険料	13,200		
租税公課	4,003,400		
支払手数料	22,000		
雑費	85,344		
その他経費計	11,445,277		
事業費計		52,904,711	
2. 管理費			
(1) 人件費			
人件費計	2,581,920		
(2) その他経費			
会議費	3,547		
旅費交通費	142,689		
通信運搬費	1,250		
報酬費	1,383,400		
雑費	2,074		
その他経費計	1,532,960		
管理費計		4,114,880	
経常費用計			57,019,591
当期経常増減額			679,326
Ⅲ　経常外収益			
経常外収益計			0
Ⅳ　経常外費用			
経常外費用計			0
税引前当期正味財産増減額			679,326
法人税、住民税及び事業税			120,000
当期正味財産増減額			559,326
前期繰越正味財産額			43,334,941
次期繰越正味財産額			43,894,267